

**Niederschrift**  
**über die öffentliche Sitzung des Ausländerbeirates**

---

<b>Sitzungstermin:</b>	Dienstag, 02.09.2008
<b>Sitzungsbeginn:</b>	18:00 Uhr
<b>Sitzungsende:</b>	18:55 Uhr
<b>Ort, Raum:</b>	Raum des Ausländerbeirates im Gemeinschaftszentrum, Am Markt, 35260 Stadtallendorf

---

**Anwesend sind:**

Herr Mehmet Ceylan  
Herr Muammer Dünya  
Herr Orhan Karaaslan  
Herr Ekrem Usta  
Herr Klaus Ryborsch  
Herr Bernd Zink                   bis TOP 6

**Entschuldigt fehlen:**

Herr Arif Aydin  
Herr Ahmet Bilgic  
Herr Rifat Burnaz  
Frau Mualle Karaaslan  
Herr Serkan Kaya  
Herr Erdogan Kurnaz  
Herr Tamer Kurnaz  
Herr Sezai Turgut  
Herr Ali Üngör

**Schriftführer:**

Herr Breitenstein, Jürgen

**Tagesordnung:**

- 1           Eröffnung und Begrüßung
- 2           Genehmigung des Protokolls vom 27.02.2008
- 3           Buchmesse 2008 in Frankfurt/Main
- 4           Hessentag 2010
- 5           AG - Internationale Unternehmerorganisation
- 6           Damensport
- 7           Termine und Mitteilungen
- 8           Verschiedenes

## **Inhalt der Verhandlungen:**

### **Zu 1 Eröffnung und Begrüßung**

Die Einladung zu der heutigen Sitzung erfolgte mit Schreiben vom 20.08.2008. Als Sitzungstermin wurde Dienstag, 2.9.2008, 17.30 Uhr, festgelegt.

In der Einladung hat der Vorsitzende darauf hingewiesen, dass bei Beschlussunfähigkeit gleichzeitig für Dienstag, 2.9.2008, 18.00 Uhr, eingeladen wird. Gem. § 6 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Ausländerbeirates der Stadt Stadtallendorf ist dieser dann ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen beschlussfähig. Hierauf hat der Vorsitzende in seinem Einladungsschreiben ausdrücklich hingewiesen.

Da das Gremium zum ursprünglichen Zeitpunkt nicht beschlussfähig ist, wird die Sitzung um 18.00 Uhr durch den Vorsitzenden des Ausländerbeirates eröffnet.

Der Vorsitzende, Herr Ceylan, eröffnet die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Er stellt fest, dass die Einladung form- und fristgerecht ergangen ist. Nach der Vorschrift des § 6 Abs. 2 der GO des Ausländerbeirates ist das Gremium nunmehr ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen beschlussfähig.

Wortmeldungen zu diesem Tagesordnungspunkt liegen nicht vor.

### **Zu 2 Genehmigung des Protokolls vom 27.02.2008**

Der Vorsitzende fragt nach, ob es Einwände gegen die Niederschrift zur Sitzung vom 27.02.2008 gebe; dies ist nicht der Fall. Die Niederschrift vom 27.02.2008 wird genehmigt.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

### **Zu 3 Buchmesse 2008 in Frankfurt/Main**

Der Vorsitzende gibt bekannt, dass am 15.10.2008 die Buchmesse in Frankfurt stattfindet. Gastland ist in diesem Jahr die Türkei.

Er schlägt daher vor, aus diesem Anlass einen Leseabend („Istanbul – literarische Reise“) in der Stadt zu veranstalten. Örtliche Buchhandlungen könnten hier mit eingebunden werden. Er habe dabei auch an eine Veranstaltung mit einem türkischen Schriftsteller gedacht, um in unserer Stadt gerade bei der türkischen Bevölkerung Leser zu gewinnen. Die Kosten belaufen sich nach seiner Einschätzung auf ca. 1.000 € Ein evtl. Zuschuss durch die Stadt Stadtallendorf müsse dann beantragt werden. Er stellt die Thematik zur Diskussion.

Herr Muammer Dünya regt an, die ausländischen Vereine mit einzubinden.

### **Beschluss:**

Es soll ein Leseabend mit einem türkischen Schriftsteller organisiert werden. Die voraussichtlichen Kosten werden mit ca. 1.000 € beziffert. Der Magistrat wird um einen entsprechenden Zuschuss gebeten.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig.

Der Vorsitzende regt an, evtl. auch eine Vorlesung in den örtlichen Kindergärten zu veranstalten. Der Bedarf sollte einmal geprüft werden.

Weitere Wortmeldungen zu diesem Tagesordnungspunkt liegen nicht vor.

### **Zu 4 Hessentag 2010**

Herr Dünya regt an, eine türkische Trachtengruppe bei dieser Veranstaltung auftreten zu lassen.

Der Vorsitzende schlägt vor, zu dieser Veranstaltung eine Arbeitsgruppe zu bilden.

Herr Stv. Zink erklärt, dass diese Arbeitsgruppe dann aus 3 bis 4 Personen aus dem Ausländerbeirat in Verbindung mit Vereinen gewählt werden sollte. Dabei sollten die verschiedenen Kulturkreise die Möglichkeit haben, sich zu präsentieren und das Land Türkei darzustellen.

Eine Frage von Herrn Dünya, ob hier auch Verkaufsstände aufgebaut werden können sowie eine Frage von Herrn Usta nach den Standgebühren, können nicht abschließend beantwortet werden.

Der Schriftführer weist darauf hin, dass am Mittwoch, dem 3.9.2008, um 19.00 Uhr, eine Info-Veranstaltung zum Hessentag 2010 stattfindet und es sinnvoll sei, dass Vertreter des Ausländerbeirates hieran teilnehmen würden.

### **Beschluss:**

Der Ausländerbeirat möchte sich am Hessentag 2010 beteiligen.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

### **Zu 5 AG - Internationale Unternehmerorganisation**

Der Vorsitzende berichtet über die bisherigen Aktivitäten. Am Sonntag, dem 7.9.2008, findet um 14.00 Uhr im Sitzungsraum des Ausländerbeirates im Gemeinschaftszentrum die 2. Sitzung zur Gründung eines Internationalen Einzelhandelsverbandes in Stadtallendorf statt. Der Vorsitzende teilt mit, dass schon mehrere Personen bzw. Firmen aus Stadtallendorf, Neustadt und Kirchhain ihr Interesse bekundet hätten. Er betont, dass die Türkei das wirtschaftliche Tor zum asiatischen Raum bilde. Er verweist in diesem Zusammenhang auf eine ähnliche Organisation in Kassel hin, die sehr erfolgreich sei.

Herr Stv. Ryborsch hebt hervor, dass es sich hier eigentlich um eine gute Idee handle; allerdings sei der Termin sehr unglücklich gewählt, da am Sonntag, dem 7. September 2008, das Heimat- und Soldatenfest stattfindet und sich daher der Termin überschneide. Der Vorsitzende betont noch einmal, dass entsprechende Kontakte hergestellt werden müssen. In diesem Zusammenhang verweist er auf eine Infoveranstaltung des Kreisjobcenters. Eine solche Veranstaltung könnte dann von dem neu zu gründenden Verein auch übernommen werden.

Weitere Wortmeldungen zu dieser Thematik liegen nicht vor.

**Beratungsergebnis:** Zur Kenntnis genommen

## **Zu 6 Damensport**

Der Vorsitzende, Herr Ceylan, regt an, zu dieser Thematik eine entsprechende Arbeitsgruppe zu bilden. Eine finanzielle Unterstützung sei hierbei allerdings unerlässlich. Beispielhaft wird ein besonderes Damenschwimmen auch für muslimische Frauen genannt.

Herr Stv. Zink erklärt, dass man hier zunächst den Bedarf prüfen müsse. Darüber hinaus ergeben sich doch Möglichkeiten bei den verschiedenen Abteilungen des TSV Eintracht mitzumachen. Der Vorsitzende weist auf entsprechende Generationsprobleme hin. Herr Stv. Zink betont noch einmal, dass man hier mit dem TSV bzw. dessen Abteilungen in Verbindung treten solle.

In einer der nächsten Sitzungen sollen die Abteilungsleiter bzw. Abteilungsleiterinnen des TSV Eintracht 1920 e. V. zu einem Informationsgespräch eingeladen werden.

Der Bedarf wird zunächst vonseiten des Ausländerbeirates abfragt werden.

Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor.

### **Beschluss:**

In einer der nächsten Sitzung des Ausländerbeirates sollen die Abteilungsleiter/Abteilungsleiterinnen des TSV Eintracht 1920 e. V. zu einem Informationsgespräch eingeladen werden. Der Bedarf wird vonseiten des Ausländerbeirates zunächst abgefragt werden.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

## **Zu 7 Termine und Mitteilungen**

Der Schriftführer des Ausländerbeirates weist darauf hin, dass am Mittwoch, den 03. September 2008, um 19.00 Uhr, eine Informationsveranstaltung zum Hessentag 2010 stattfindet, zu dem alle Mitbürgerinnen und Mitbürger eingeladen sind.

**Beratungsergebnis:** Zur Kenntnis genommen

## **Zu 8      Verschiedenes**

Herr Stv. Ryborsch regt an, einmal zu prüfen, ob die Zeit zwischen den Sitzungsterminen bei Beschlussunfähigkeit auf 15 Minuten verringert werden kann. Das würde bedeuten, dass z. B. bei Sitzungsbeginn 17.30 Uhr im Falle der Nichtbeschlussfähigkeit bereits um 17.45 Uhr die Sitzung beginnen könnte.

**Beratungsergebnis:**                      Zur Kenntnis genommen

Der Termin für einen Leseabend aus Anlass der Buchmesse an einem Wochenende soll noch vereinbart werden.

Weitere Wortmeldungen zu diesem Tagesordnungspunkt liegen nicht vor.

Der Vorsitzende bedankt sich bei den Anwesenden für die Teilnahme, wünscht einen schönen Abend und schließt die Sitzung.

**Mehmet Ceylan**  
**Vorsitzender Ausländerbeirat**

**Jürgen Breitenstein**  
**Schriftführer**